

THE KALIFORNSKI

Since 1979

NEWSLETTER OF THE YUGOSLAV-AMERICAN CULTURAL ORGANIZATION, INC.

P.O. Box 226, Watsonville, CA 95077

(A NON-PROFIT, NON-RELIGIOUS, & NON-POLITICAL ORGANIZATION)

EDITOR: Patricia L. (Gospodnetich) Solano - (408) 724-1731 or 724-4725

ASSOCIATE: MICHAEL SOLANO

NO. 73 SEPT. 1985
Circulation 425

editors

message

If you enjoyed the IVELICH and the DERPICH stories, then maybe you will consider sharing with me some of your family's stories. All you have to do is talk with each other, ask questions and jot things down. You don't have to be any sort of professional journalist. It's quite evident that I am not but I do enjoy putting thoughts and ideas into print for others to enjoy and to share.

Can you imagine how many stories or little bits of information you have stored within your family? Each of us has something special about our family that should be remembered to the younger generation. Grandparents are filled with stories about their childhood years and their teen years and what they had to learn both in school and out of school. Parents remember stories told to them by grandparents, aunts and uncles and friends. All you have to do is ask. Visit each other or if your family is not close by, write to each other and ask questions about special celebration traditions, family names, family members, places of birth, etc.

Wouldn't a favorite story from a family member or a special song or bit of poetry make a very special gift? Dig out your old pictures and ask your relatives to share pictures with you. You can always have copies made so that the family members will be able to each share a family album.

Time passes quickly and there always seem to be regrets about what we should have done and never got around to. Don't wait! Start keeping your family history alive and ongoing. Keep adding to it. You'll have stories to contribute too. Encourage your children to carry on the traditions. Don't wait and say, "I should have." Start today and say, "I'm glad I did."

OFFICERS

PRESIDENT:

JOHN BISKUP 724-2118

VICE-PRESIDENT:

JACK OSORIO 722-7686

SECRETARY:

STEPHANIE BOKARIZA. 724-6054

FINANCIAL SECRETARY:

EVA BULICH 724-0278

TREASURER:

MIKE CASTELAN 724-2196

PUBLICITY DIRECTOR:

JOYCE KUSANOVICH 724-8259

MEETING

WHEN:

SEPTEMBER 8, 1985

WHERE:

VFW HALL
1960 Freedom Boulevard
Watsonville CA 95076

WHO:

All YACO members and friends

PROGRAM:

KAY KUNICH PETERSON will show some film about the vanishing agricultural lands around the San Jose area. It will be very interesting and informative to all who wish to attend. We will have a short business meeting along with our every-ready delicious desserts. COME AND JOIN US FOR A GOOD TIME!

Frances L. Fox
BOOK REVIEW

Passing Farms: Enduring Values
By Yvonne Jacobson

(This article was sent to me by KAY KUNICH PETERSON. She felt, and I certainly agree with her, that you would enjoy reading about PASSING FARMS by YVONNE JACOBSON as it relates to lost agricultural areas. This was a Book Review by Frances L. Fox.

PASSING FARMS: ENDURING VALUES

A project that Yvonne Jacobson began in 1979 recording stories of her father's farm, became a widely acclaimed photo-documentary exhibit, and has now become a fascinating book, PASSING FARMS: ENDURING VALUES, released this past December.

Born and raised on a still-existing farm in Sunnyvale, Yvonne Jacobson grew up at the end of the agricultural era when Santa Clara Valley was a vast fruit bowl. Her parents and grandparents were orchardists, pledged to the valley's rich soil. She, herself, developed a total affection and intellectual commitment to preserving its history.

Although a humanities teacher, Yvonne has oriented her academic training since 1979 toward her own life experiences and that of her neighbors for the past three generations.

In PASSING FARMS: ENDURING VALUES the history of agriculture is traced from the planting of the first fruit trees by the padres in 1777 down to the present Silicon Valley. Every phase of development is covered. Chapters include: Land Ownership and Early American Farming from 1848-1880, the Horticulturists and Family Farms, Labor, Immigration and the American Dream, Government and Cooperatives, Canneries, Inventions as well as Technology and Research and Farming in Santa Clara County Today. The book is a wonderful blend of solid research and human anecdotal history of the small farmer.

The author personally knew the ethnic groups that labored on the farms: The Californio, Mexican, Italian, Yugoslav, Yemenite, Scandinavian, French, Portugese, Japanese, and Chinese. She investigates the immigration movement, describing how the workers formed neighborhoods and communities, some of which endure to this day.

Monumental research went into the chapter on farming technology, showing, perhaps for the first time, the significant agricultural contributions made by the Santa Clara Valley in canning techniques, among other advancements.

The book covers fifteen small towns in the county with their own stories and how they fed San Jose, bringing business and prosperity. In return, San Jose provided them with banking and manufacturing services, as well as supplies and technology.

The 1920's saw a peak of nearly 7,000 farm owners. This number decreased during the depression of the 1930's. By 1945 the number of farms dropped to 6,000. In 1978 there were only 1,427 (mostly small farms) remaining, totaling 21,000 acres of farm land. Today the farm families remain in small pockets throughout the valley, scattered like so many pieces of confetti waiting to be swept with the change.

Hard physical labor on the farms was often done by women. Widows or women who had inherited property determined to be farmers on their own, and often did the work themselves if there was no alternative. While the census of 1920 listed only 363 women farmers in Santa Clara County, less than ten percent of the total, most farm wives were an integral part of the system and could be considered farmers too. Children were an important factor in the seasonal work. Schools opened later in the fall so the children could help with the all-important harvest.

A bit of humor has it that Louis Pellier, who introduced the french prune, was the best (Continued on next page)



Yvonne Jacobson. Photo by George M. Craven.

educator in the valley. The reason was that children picking prunes on their hands and knees had such a good taste of physical labor that they determined to go to college and avoid doing such menial work for life. Today we have come to rely more on laborers from Mexico and mechanical devices.

Looking back at the beauty of the valley the author comments, "The great masters of the farmers were still the weather, the markets, labor and money. Sometimes life seemed a series of conflicts and disasters tempered by endurance, patience, frugality and hard work. Even so the beauty of the landscape and being part of nature's un-ending cycle were among the highest rewards for individuals and the community."

The camaraderie of farm families helping one another reveals the value of a closely knit community, on in which concern for one another is of prime importance.

The elegant 250 page 9"x11" harbound book has 140 photographs, twenty of them in color, helpful maps and drawings, a comprehensive bibliography, index, and a foreward by Pulitzer Prize-winning novelist, Wallace Stegner. Rare photographs from private collections and images from photographers Ansel Adams and Dorothea Lange, bring an almost forgotten part of the Valley's past vividly to mind. The artistic end sheets are illustrated with bing cherries (twice their actual size) and Blenheim dried apricots.

PASSING FARMS: ENDURING VALUES, published by William Kaufman, Inc. in cooperation with the California History Center, DeAnza College,

Miramar

of
Watsonville

LUNCH & DINNER

FOR YOUR DINING PLEASURE

WE FEATURE SEAFOOD

PLUS

HOME-COOKED SPECIALTIES

★ BANQUET FACILITIES

★ COCKTAIL LOUNGE

7 DAYS A WEEK

11:00 AM TO 11:00 PM

724-5153

COCKTAIL LOUNGE

724-9876

526 MAIN STREET

YACO Members

Pete Derpich

Bob Zlendich



JOIN OUR FAMILY OF SATISFIED CUSTOMERS

MARTIN'S PAINTING

MARTIN LASICH
214 Prospect, Watsonville, CA
(408) 728-3505 after 6 p.m.
or 722-1589

retails for \$39.50 with a 10% discount if purchased by a member at the Museum's Gift Shop.

(Yvonne Jacobson's photo-farm-exhibit donated to the San Jose Historical Museum and will be permanently displayed in the Steven's Ranch Fruit Storage Shed.)

THANKS to KAY KUNICH PETERSON for sharing this most enlightening story with us.

LUKE A. SCURICH
Representing
Watsonville Insurance Associates, Inc.



FOR ALL YOUR
INSURANCE NEEDS

Phone 408 722-3541

320 East Lake Ave. Watsonville, CA 95078

YACO Member

SUPPORT YACO - INVITE A FRIEND TO THE MEETINGS



VESELI SELJACI NEWS

by Nancy Bjeletich

TAMBURITZA EXTRAVAGANZA MONTH IS HERE! Yes, it's early this year--September 19-21 in Dearborn, Michigan at the Hyatt Regency. Twenty-four orchestras will participate, including the Veseli Seljaci, the only representative west of the Mississippi this year. We work hard all year to raise the funds to enable us to be a part of this event. We feel that it is imperative that the West Coast keep its status in the national tamburitza picture. There are many good activities by tamburitza organizations here, of which the Veseli Seljaci represents a small part. Today, tamburitza is no longer a foreign word to many westerners because of the efforts of all of us. Y.A.C.O. has certainly contributed to the advancement of our culture.

NOW-- Let's get down to the business of what promoting the culture requires. That, unfortunately, is money. All Yugoslav organizations have noticed of late that the universal tide of ethnic pride has waned since it burst in full bloom on the heels of "ROOTS". We're all experiencing smaller crowds--though we dearly love our faithful following--and, as a result, we find it more difficult to raise funds to continue our activities. The Veseli Seljaci has managed to keep its head above water, but the tide is rising along with the air fares as we head East each year for the Extravaganza. We perform all year to raise money not only for this purpose but to keep our youth groups going so that we can teach them the culture of their ancestors. Perhaps that is not so important now, but looking ahead to a time--which could be on the horizon--when they know nothing of the tambura and the dance and the lovely old songs of Yugoslavia is a sobering thought. Y.A.C.O. exists for that very reason of keeping those traditions alive. So does the Veseli Seljaci.

So what can we all do about it? Let us strive to work together--to help each other whenever we can, to coordinate our activities so that they don't occur at the same time, and to think of each activity as a family need, that even if we can't personally attend we pass the word about it to others. With that in mind, we appeal to you for support in our coming endeavors which include the following:

SEPTEMBER 15 -- VESELI SELJACI FALL PICNIC. BBQ, kolo dancing, tamburitza music. Napredak Hall 770 Trimble Road, San Jose. Starts at 12:00 p.m. Adults: \$8.00, Juniors: \$4.00. Final fund raiser for the Veseli Seljaci attendance at the 1985 Tamburitza Extravaganza in Dearborn, Michigan.

OCTOBER 19 -- SANTA CLARA VALLEY JR. TAMBURITZANS SPONSOR A CRUISE ON SAN FRANCISCO BAY. Music, refreshments, hors d'oeuvres. Cost: \$20 per person. Limited capacity. ORDER NOW. Call 732-2377.

NOVEMBER 3 -- FIRST VESELI SELJACI FOOD FAIR. Napredak Hall, 770 Trimble Road, San Jose. Food booths, demonstrations, tamburitza music, Yugoslav items for sale. SPECIAL ATTRACTION: HARMONIJA WILL PERFORM FOR THIS EVENT!!

VISITORS

From HELEN UKESTAD comes this bit of good news: GEORGE MONKOVICH and his sister, CATHRYN MONKOVICH HICKMAN, came to Watsonville on July 7, 1985 to attend the YACO picnic. George and CATHRYN grew up in Watsonville but now live elsewhere within the state. GEORGE lives in the Los Angeles area and "KATIE" lives in Stockton. They were able to visit with many friends that they had not seen for many years. Attending the YACO picnic was to quote them, "Like a trip down memory lane."

We are happy that YACO brought you both to town. Come and visit again very soon and keep in touch with your many friends.

THANKS HELEN for sharing this good news with all of us!

The Editor

RETURN HOME

News from ANITA BAKICH NOVO tells us that son Joseph Novo and wife, Debbie, and their three children, Elizabeth, Andrea and Michael returned from a five year stint in Japan (Yokota Air Force Base). T Sgt. Joseph Novo has served 12 years in the service and will make this his career.

Michael was introduced to his grandparents for the very first time as he was born in Japan. Andrea was born in Guam and Elizabeth in Oakland.

Twelve year old Elizabeth has recently undergone spinal correction surgery due to Scoliosis and is still confined to the Oaknoll Hospital, Oakland, California. When released, she will return home with her family to McClellan Air Force Base in Sacramento, California.

THANK YOU for the news ANITA!

DR. RONALD P. BROOKS (Taliijancich)

CHIROPRACTOR

Forty-One Carr Street
Watsonville, California 95076

728-1030

WEEKS & BALICH TOUR

THIS NEWS COMES TO US FROM KAY KUNICH PETERSON regarding a special tour planned August 17, 1985 honoring William Weeks, renowned architect and ANDY BALICH, uncle of our YACO member, ANTOINETTE LUKRICH. The schedule is as follows:

8:30 a.m. - Meet at Fremont High School for bus departure (Fremont High School is the only Weeks' building in Sunnyvale). BE PROMPT!

9:30 a.m. - First Christian Church (First Weeks designed building in Watsonville. Original church was built in 1893 - present church in 1928), East Lake & Madison Streets, Watsonville - phone 724-4517. Those driving by private automobile or joining the group in Watsonville will all meet at the church to begin the local tour.

10:00 a.m. - Tuttle Mansion (1899) 723 East Lake Avenue - a beautiful 3 story elaborate victorian.

10:30 a.m. - Orr Estate (Not by Weeks but magnificent!) to be led by Mrs. Zoe Ann Orr whose husband's family lived in the home for 100 years. Husband, Frank F. Orr, was the Editor of the local Register Pajaronian. Ford's Department Store (designed by Weeks and the first department store in California) - will view their 100 year collection of photos and documents.

11:30a.m. - Watsonville High School - Judge Julius Lee home (1894) - Richard Pearson home (1901) Warren Porter home (1900) - all on East Beach for taking photos - all Weeks' designed. Resetar Hotel, Main Street, Weeks' design - inspection tour. Henry Wiley home at 143 West Beach Street for photos only. If time permits, several other sites will be visited.

12:30 p.m. - Lunch at the Mansion House on Main Street (original Mansion House was built in 1871 and was Watsonville's leading hotel. Thomas Beck was the architect. The hotel was recently restored by the Hoffmans into an elegant eatery and offices. A special "Old Timer" will highlight the luncheon.

1:30-1:45p.m. - 29 Bishop Street in Pajaro home remodeled by Weeks. 163 Maple - Sheehy home (1900) 148 Maple Avenue - Pierson home (1892). 134 Maple Avenue - Faustino home (1898 Weeks). 110 Maple Avenue - Lettunich home (1898 Weeks).

(Continued next page)

WEEKS & BALICH TOUR (cont'd)

12:15p.m. - Catholic Church - Weeks.
 2:00p.m. - Depart for Santa Cruz to Palomar Inn on Pacific Avenue. You will participate in a ceremony to honor Wm. Weeks California's most prolific architect ever, also father of nine children. Also ANDY BALICH, a long-time owner and operator of the Palomar Hotel. Their photos will be placed in the lobby together with the original brass plaque.
 3:00p.m. - Octagon Museum - will view their new exhibit.
 3:30p.m. - Visit Darling House on West Cliff Drive.
 4:00p.m. - Depart for Fremont High School and arrive at 5:00p.m. To more greatly appreciate the lovely building of Fremont High School and the outstanding man who designed it, PLEASE be responsible to educate all of your friends, relatives and acquaintances about MR. WILLIAM WEEKS! FOR RESERVATION INFORMATION, PLEASE CONTACT: BABE BRAUTOVICH HILL - (408) 724-1284.

Welcome Back

So glad JOHN IVELICH is back in the sheet-metal/air conditioning and heating business! I heard from a friend that one of our local senior citizens was in need regarding her heater and after some trials and tribulations my friend, a non-Slav & non-YACO member, recommended JOHN. He did a great job and saved the elderly lady quite a bit of money. So glad we have someone like JOHN who takes pride in his work also very glad to have such a YACO member who serves the community!

Pajaro FOOD CENTER

307 Salinas Road - 724-3654

7a.m. - 9p.m. - Mon. - Sat.

7a.m. - 7p.m. - Sun.



FREEDOM HEATING

John Ivelich, Proprietor

1939 Freedom Boulevard

Air Conditioning & Sheet Metal Work

Furnace Repair and Installation

FREE ESTIMATES

724-8900

YACO MEMBER

DOWN ON THE SALAS^v

By VESNA DJUKIC

A TOUGH BUT REWARDING LIFE

At the end of the 18th century, the people of Vojvodina raised livestock. The endless green pastures were covered with thousands of cattle, thoroughbred horses and sheep. The animals stayed on the pastures from early spring to late autumn, when they would return to the salaš to the sound of jingling bells. In the mid-19th century, the salaši changed from being winter quarters for livestock to farm centres around which large areas were cultivated. As these centres were a long way from the towns - sometimes as much as 20 kilometres - they started to provide temporary or permanent accommodation for the herders and agricultural workers. And so life came to the salaši tough, but rewarding. Today life on these farms is easier. They now have electricity and running water, and machines do much of the labour. But there are fewer and fewer salaši and farmers to work them. Men are turning away from the land; the farmers go off to towns and villages, but the salaši stay behind with "For Sale" notices up or falling into decay.

Nowadays, the salaši are "cultural monuments", part of the architectural heritage, witness to bygone times. Every now and then, one of these abandoned and isolated dwellings which are gradually disappearing from view on the limitless plain has fresh life breathed into it, being reinstated as a farm, though in a way more in tune with the modern way of life. The undisturbed peace of these "sanctuaries", the clear Pannonian air and (Continued next page)

Travel in style
tourism professionals
- at your service

AMITY TOURS, INC.

1 First Street, Suite H • Los Altos, CA 94022
Call Toll Free: (800) 227-6928 (CA) • (800) 523-8406 (Outside CA)



JAT Yugoslav Airlines... Amity Tours is pleased to be the Authorized
Northern California Agency representing JAT



ARTS ABROAD

AN ART GALLERY FOR NON-ALIGNED
COUNTRIES

By IRENE STRAZICICH

In 1981 the Yugoslav government and the Yugoslav Mission to the United Nations agreed and proposed that an art gallery for the non-aligned countries be established in Yugoslavia. The gallery was to be established in the city of Titograd and was to be named after Josip Broz Tito who helped to create Yugoslavia and was founder of the non-aligned movement.

The original town was Podgorica, but the Second World War left the town in ruins. There was no town. All had to be rebuilt. The town was given a new name, Titograd, which is the capital of the Socialist Republic of Montenegro. The art gallery is situated in the center of the city in a park near the Moraca River within the walls of an ancient castle.

The site of Titograd is in an area with a turbulent past. It has had 2500 years where different cultures and civilizations met, rose and disappeared. Traces of these cultures remain today and are preserved as important cultural and historical monuments.

All non-aligned countries can be represented in the art gallery. A country can become a part of the gallery by taking part in its work and donating art work to the gallery. The permanent collection will be the art work donated by
(Continued next page)

(DOWN ON THE SALAS continued)

and the idyllic winters keep these monuments of the past alive. Many are protected by law and some are used as accommodations for tourists.

You awake in the salas from an invigorating sleep. There is fresh homemade bread to be had, ruby red wine and delicious roast turkey. The fire still crackles in the bread oven and the horses still stand waiting outside. . .

(REVIEW 209/84)

HOSPITAL FUND

Contributions are still coming in for the New Medical Center in Dubrovnik. The latest donations are as follows:

ROBERT BRONZAN	\$ 100.00
PETER & LUCILLE VLAHUTIN	50.00
QUINTERO & ASSOCIATES REALTORS	20.00
MILAN & DAISY POPOVICH	200.00
ESTELLE BASOR & KENT MORRISON	50.00
LUCILLE BECHIS & REX CLARK FAMILY	200.00

THANKS TO THESE GENEROUS SUPPORTERS!!!

GIFT

Consider sending someone, maybe a friend or relative, a gift membership to YACO. Let us know that it is a gift membership and we'll send a card letting them know just how thoughtful you were and we'll start sending them a copy of The KALIFORNSKI each month. Drop a line to THE KALIFORNSKI, GIFT, P. O. Box 226, WATSONVILLE CA 95077.



Mike's Bikes

Sales & Repairs

Peugeot • Miyata • Ross • AMF
Mongoose • Diamond Back • Inertia

426 Main Street
Watsonville, CA 95076
722-8650

Gary Carson
Manager

Jack Drey
Owner

AN ART GALLERY FOR NON-ALIGNED COUNTRIES (Continued)

the country. The gallery hopes that each country will include works showing different periods of its culture and art. The best works from these countries will become the permanent collection to which more can be added.

Besides work donated to the gallery, countries may present works on a temporary basis and the works will be returned to the lenders. Non-aligned countries can become co-founders of the gallery by helping to finance new buildings. The gallery allows non-aligned artists to work in its studios. This will make it possible for the artists to exchange ideas and experiences and lead to a better understanding of each other. The gallery has a library where artists can study about artists from other countries. All countries can contribute their ideas and proposals for the advancement of the gallery.

One can visit this art gallery of the non-aligned countries by visiting Titograd, Montenegro.

Sources: Treasures of Yugoslavia
an encyclopedia touring guide 1980
Beograd, Yugoslavia & Yugoslavia Review
1982

No Paper?

If someone you know is not receiving the KALIF-ORNSKI, please let me know. I publish this for you the membership and I would like each of you to have the opportunity of keeping in touch with YACO. CALL ME AT 724-1731 after 6pm.



JOHN 'IVO' BASOR
Residential - Commercial - Acreage

QUINTERO & ASSOCIATES, Realtors

6 SUDDEN STREET, WATSONVILLE, CALIFORNIA 95076

YACO member

OFF. (408) 722-3382
RES. (408) 724-2169





FREEDOM TRAVEL

Travel Consultants

Dee Sargent
OWNER

(408) 723-4361
2012-A FREEDOM BLVD.
FREEDOM CENTRE
FREEDOM, CA 95019 USA

Potpourri

By BABE BRAUTOVICH HILL

We have had some members under the weather. Let's send out good thoughts and positive energies to EVELYN GOSPODNETICH, ANDY SOLDI and VICE MATULICH, who incidentally celebrated her birthday in the hospital. I hope all is well or better by now... A lot of YACO members went on the Watsonville Band trip to Europe. Many came home feeling a bit ill and some felt well enough to go on to Yugo. Sure hope someone took some slides. Please call me. . . . REMEMBER WHEN Carl's Jr. was a super market in Freedom next to Landis's Ice Cream Shop? Who remembers the name? . . . SKUTTLEBUTT: JACK & FRAN OSORIO had birthdays in July. RON also had a birthday in July. He found balloons and cards tied to the liquor store at 8:00a.m. & also a birthday song on the Yugoslav Radio Program. Thanks ANN & ANDY. NAIDA NICHOLAS will chair the Apple Annual YACO booth. MARY & BILL LAWRENCE may be moving out of town. JOHN BISKUP will have a YACO truck in the Apple Annual Parade. . . . September 8th will be by YACO member, KAY KUNICH PETERSON, Oct. 6th will be by Les Cox (Camera Club) unless JOHN BISKUP has another program in mind. Then in Nov. 3rd, ANN BACKOVICH will show us Egypt & pyramids (hopefully). . . . PERSONAL THANKS to CAROLYN BAHR for kind words, also many thanks to BILL (Music Man) MAJERLE for helping me find the records I wanted. . . . Visiting the M/M JOHN LUKRICHES from Praznica, Brac, Yugoslavia, is JOHN'S cousin DURO LUKRICH (age 17). He was at the August meeting and saw family members in M/M JOHN IVELICH'S slides. (Coincidence?) . . . The IVELICH slides were great on BRAC. We saw Supetar, Praznica (JOHN'S father's birthplace), then Mostar, Tito's birthplace and many, very good pictures of Italy. What other goodies do you have JOHN? . . .

(Cont'd next page)

YACO Member



Marty Franich

BOB CULBERTSON
ROCKY FRANICH

- ★ Lowest Prices on Cars
- ★ Two Modern Service Depts.
- ★ Convenient to all
Santa Cruz & Monterey Residents.

MARTY FRANICH FORD WATSONVILLE
MARTY FRANICH LINCOLN-MERCURY

(POTPOURRI continued)

Our next meeting will be Sept. 8th. Don't forget! This is a change of dates this one time only. . . . FAMILIAR FACES: BETTY JONES, M/M STOCKING, W. ZUROWSKI, L. MARGARETICH, ANN BACKOVICH, PAULINE BATICH, MARY GIZDICH, ELLA KORACH, M/M JOHN SELAK, M/M J. LUKRICH & DURO LUKERICH, ANNA RADALYAC, LENA & IRENE STRAZICICH, EVA BULICH, M/M MIKE CASTELAN. . . . DON'T FORGET: KAY KUNICH PETERSON slides on Sept. 8th. NEED HELP FINDING something or someone? Call me (408) 724-1284. Let's send it out to our members. . . See you next time - - - - - TOODLE-OO

FOOD

This recipe was sent to me by FRANNIE COLENDICH and sounds Delicious!!!!

NUT ROLL

- | | |
|--------------------|-------------------|
| 2 cups milk | 3 egg yolks |
| 1/3 cups butter | slightly beaten |
| 1 tsp. vanilla | 2 pkgs active dry |
| 2 tsp. salt | yeast |
| 1/2 cup warm water | 7-1/2 cups flour |

Scald milk. Add butter and sugar. Stir until butter and sugar is dissolved. Remove from

SUPPORT YACO

REMEMBER TO SUPPORT OUR ADVERTISERS. WE APPRECIATE THEIR SUPPORT OF THE KALIFORNSKI. WHEN VISITING OUR ADVERTISERS, MENTION THAT YOU SAW THEIR AD IN THE KALIFORNSKI.

heat. Cool to lukewarm. Stir in egg yolks and yeast that has been dissolved in warm water. Stir in four cups flour. Beat until smooth. Add remaining flour. Turn out on lightly floured surface. Knead dough about ten minutes until smooth and elastic. Place in a warm, well-greased bowl, turning to grease top of dough. Cover with damp cloth. Let rise in warm place, one to one and one-half hours until doubled in bulk. Prepare filling:

WALNUT FILLING

- | | |
|------------------------------|----------------------|
| 6 cups finely ground walnuts | |
| 1 cup sugar | 1 tsp vanilla |
| 1/2 tsp salt | 1/4 cup soft butter |
| 1 tsp ground cinnamon | 1/2 cup scalded milk |
| | 3 egg whites |

Combine all ingredients except egg whites and blend thoroughly. Beat egg whites until stiff. Fold into nut mixture. Spread on rolled out dough. You can add raisins too if you like. Roll up (jelly roll like) and turn ends under. Bake at 350 degree oven for one hour. Turn out of pan and cool on rack. This recipe is so good that you might want to double the recipe and get two delicious rolls to satisfy your family and friends.

COPYING / DUPLICATING

featuring

XEROX 8200 COPIER/DUPPLICATOR

COPYING/DUPLICATING WHILE YOU WAIT

CUSTOM PRINTING • MAILING SERVICE

Free Pick-up and Delivery



BUSINESS SERVICE

1208 FREEDOM BLVD.
WATSONVILLE, CA 95076
(408) 724-6522



YUGOSLAV AIRLINES

NEWS - SUMMER 1985

Don't Forget that YUGOSLAV AIRLINES is the only Transatlantic Air Carrier that flies NON-STOP within destinations in Yugoslavia from New York and Chicago.

We still offer the least expensive and fastest way to/from YUGOSLAVIA/USA.

This season we will introduce NON-STOP service from New York to Dubrovnik.

FARES TO/FROM YUGOSLAVIA

- Round trip from Los Angeles to Ljubljana, Zagreb or Belgrade - \$968.00 - \$1129.00
- Round trip from Los Angeles to Dubrovnik, Split, Zadar, Rijeka or Pula - \$998.00 - \$1159.00
- Round trip from Los Angeles to Skopje, Titograd, Ohrid, Tivat or Pristina - \$1018.00 - \$1174.00
- Round trip from Yugoslavia starts from \$667.00

YUGOSLAV AIRLINES SERVICES FROM U.S.A. - SUMMER 1985

- Five times weekly from New York to Belgrade (Mon., Tues., Thurs., Fri., Sat.)
- Three times weekly NON-STOP to Zagreb (Mon., Tues., Sat.)
- One time weekly NON-STOP to Ljubljana (Thurs.)
- One time weekly NON-STOP from Chicago via Ljubljana to Belgrade (Thurs.)
- One time weekly NON-STOP from New York to Dubrovnik (Fri.)

All our flights have immediate connections to the cities on the Adriatic Coast.

You can choose one of the following U.S. Domestic Carriers to New York: American Airlines, Trans World Airlines, United Airlines or Pan American.

OTHER ADVANTAGES

- Passengers originating on the West Coast will have their luggage accepted under piece concept (Two pieces not to exceed 70 lb)
- Yugoslav Airlines passengers staying in Yugoslavia one week or more are offered significant discounts of up to fifty percent on car rentals through Kompas/Hertz
- Free drinks and headsets for music and movies on all trans-Atlantic Flights
- Also, a stewardess in national costume will welcome you on board

For further information, please see your travel agent or contact us at:

YUGOSLAV AIRLINES
3440 Wilshire Blvd., #1203
Los Angeles, CA 90010
(213) 388-0279, 388-0128

JOIN US TODAY

We earnestly invite you to join the YUGOSLAV-AMERICAN CULTURAL ORGANIZATION established in 1979.

We are a non-profit, non-political, and non-religiously oriented organization, and our main purpose for coming together was to simply bring the various members of the Slavic community at large together for their mutual cultural enjoyment.

We are very proud to have among our members, Yugoslav-Americans whose families came from the many different regions and republics of today's Yugoslavia. We also have many members who are non-slavic but enjoy, appreciate and support the slavic culture and its vast richness.

Our goals are as we mentioned before, ONLY to promote a cultural awareness and appreciation of our heritage as well as to bring Slavs and non-slavs together in a social and cultural atmosphere.

Our programs include folk dances from all regions of Yugoslavia as well as slides and movie presentations, history lectures, folk singing (we have a singing group called "HARMONIJA" who perform not only for YACO functions, but celebrate marvelous performances for many other groups both locally and out of the city), language instruction, and other various cultural activities.

Won't you consider joining us for a good time as well as a very informative experience? All memberships include the receipt of this paper, THE KALIFORNSKI each month to keep you informed of YACO's activities and other informative news.

The nicest people belong to YACO and you'll be among them once you join.

Our dues are as follows:

Single membership\$12.00
Family membership.....\$18.00

MEMBERSHIP APPLICATION

Name: _____ Birth date: _____

Husband: _____

Wife: _____

Address: _____

Phone number: _____

Interests: _____

Yugoslav Background: _____

Children under 18 included in Family Membership.

ATTENTION:

THE KALIFORNSKI is your publication. If there is anything in particular that you would like to see in any future issues, please don't hesitate to contact me. If you have any subjects relating to Yugoslav heritage or about Yugoslavs, here or abroad, that you would like to see published in our newsletter, please let me know. I would appreciate your cooperation in publishing this newsletter each month. Any questions or suggestions, contact me:

PATRICIA L. SOLANO, Editor
333 ELKHORN ROAD
WATSONVILLE CA 95076
(408) 724-1731 or 722-4357
after 6 p.m.

SUGGESTED TOPICS:

1. Trips by YACO members.
2. Visitors from the Old Country.
3. Newspaper or magazine articles about Yugoslavia or Yugoslavs, local or abroad.
4. Weddings, anniversaries, graduations, birth announcements, or special celebrations by YACO members.
5. Civic or cultural contributions by Yugoslavs.
6. Yugoslav recipes.
7. Yugoslav songs, poetry or stories.
8. Special family traditions for holidays, etc.
9. Yugoslav stories for children.
10. Anything you think might be of interest to YACO members.

Agencija

Adriatic Travel

Travel Service
Tours • Cruises

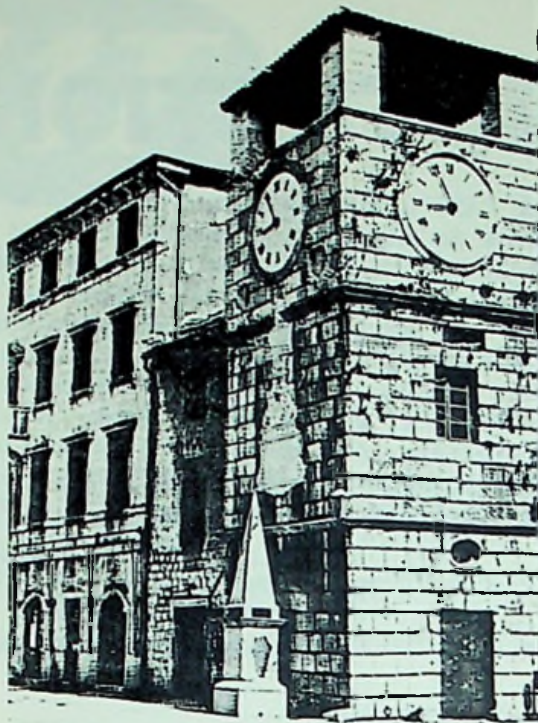


Notary Public
Translations

JOYCE KUSANOVICH:
976 East Lake Avenue
Watsonville CA 95076
(408) 728-7766

691 West 10th St.
San Pedro, CA 90731
Telex: 182470
(213) 548-1446

Or Call Toll Free
in California
(800) 262-1718



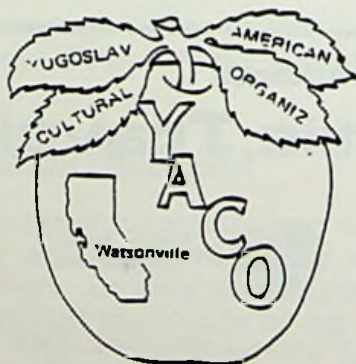
KOTOR

YUGOSLAV-AMERICAN
CULTURAL ORGANIZATION, INC.
P.O. Box 226
Watsonville, CA. 95077

Non-Profit Org.
U.S. Postage

PAID

Permit No. 353
Watsonville,
CA 95077



ANN BACKOVICH
21 Jefferson St.
Watsonville, CA 95076

114-190

ADDRESS CORRECTION REQUESTED

KALIFORNSKI